

Zeitschrift: Mitteilungsblatt für die Schweizer im Fürstentum Liechtenstein
Band: - (1962)
Heft: 4

Artikel: Das Auslandschweizer-"Home"-Dörfli ... ein Weg "Zurück zur Natur"... =
Le "Home"; "le petit village" dans le village... un chemin vers le "Retour
à la Nature"...

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-938064>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

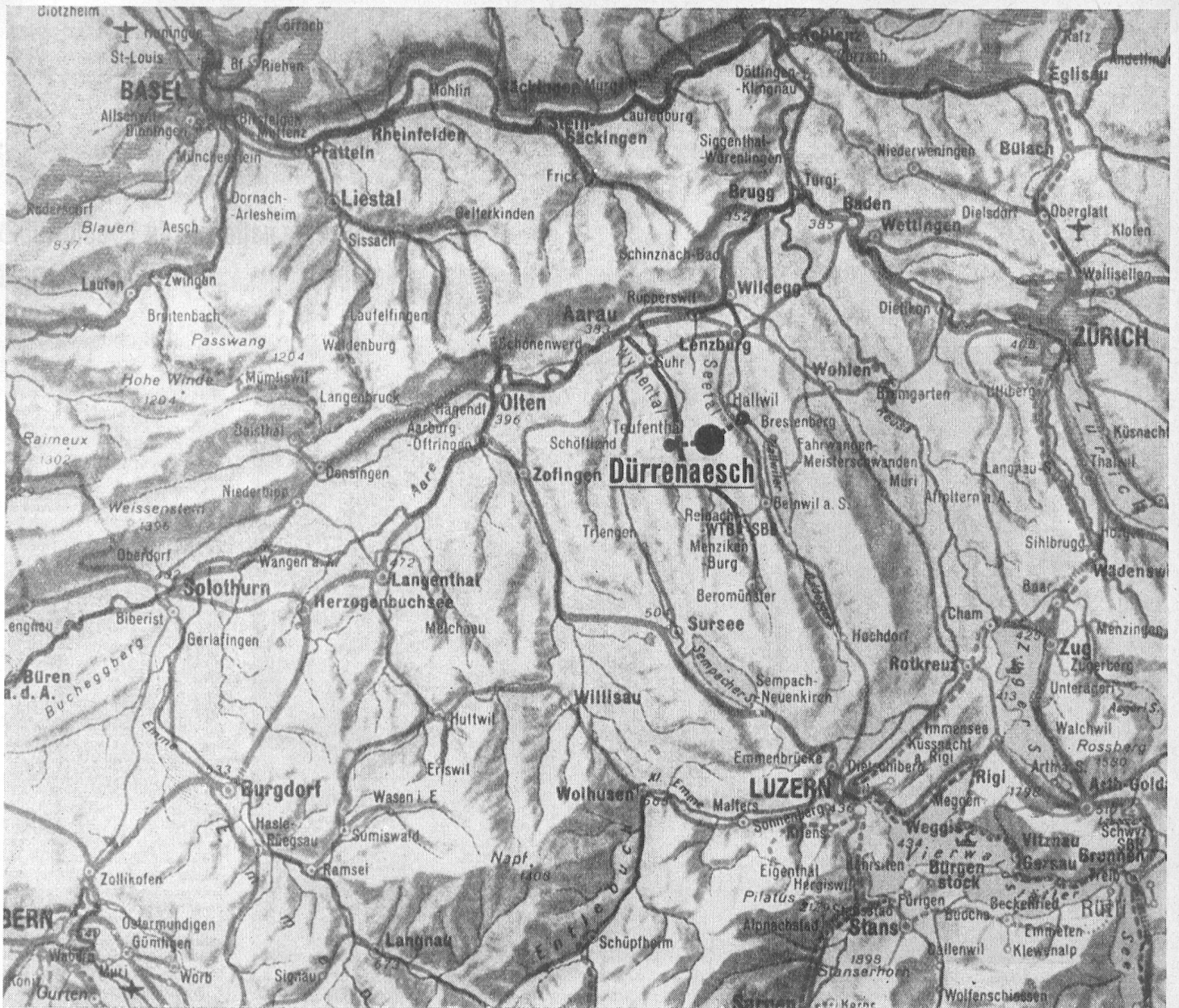
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 13.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



0 10 20 km

In Dürrenäsch (Aargau) – diesem schönen, typischen Schweizer Dorf – inmitten herrlicher Obst- und Blumengärten, liegen die verschiedenen komfortablen Häuser des «Home». Hier erleben Sie zu jeder Jahreszeit im Kreise der «Home»-Familie Ihre Heimat in gemüthlicher Atmosphäre und ländlicher Romantik. «Zurück zur Natur!» – reisen, wandern statt rasen – wäre heute der Aufruf von Jean-Jacques Rousseau. – C'est à Dürrenäsch (Argovie) – dans ce beau vil-

lage typiquement suisse – blotti au milieu des prés, des vergers et des jardins fleuris, que se trouvent les différents bâtiments du «Home». Dans ces confortables maisons et en toute saison, il vous est donné ainsi de prendre contact avec la patrie, dans la chaude ambiance du «Home», et dans un cadre champêtre et romantique. «Retour à la nature!» – les randonnées contemplatives au lieu des voyages à bride abattue dirait Jean-Jacques Rousseau.

Voilà quelques passages des livres de Rousseau, qui nous montre sa façon de penser et de sentir. N'oublions pas que les grands Suisses du XVIII^e siècle, qui fondèrent la Société Helvétique en 1761, aux Bains de Schinznach, en Argovie, étaient pleins d'admiration et d'amitié pour Rousseau. Ils sentaient une parenté spirituelle avec lui. Le Bâlois Iselin, les Zurichois Lavater, Hess, Usteri, Füssli et Escher von der Linth, l'Argovien Zimmermann, les Bernois Tschiffeli, Tscharner, Fellenberg, l'Appenzellois Zellweger montraient dans leurs correspondances un intérêt très grand pour lui. Plusieurs sont venus le voir ou ont fait leur voyage de noces au Val-de-Travers. Sous l'influence de Rousseau, le jeune Pestalozzi s'est décidé à essayer de nouvelles méthodes comme agriculteur et pédagogue. Friedrich Schiller aussi, le héros de la liberté humaine, a reçu de lui l'idée de ses drames. Dans le «Guillaume Tell», il a remercié la Suisse de ce que le Suisse Rousseau lui avait donné. Jean-Jacques Rousseau se méfiait de la raison pure. Il suivait ses émotions. Sa morale, sa religion, même sa politique étaient des produits de son sentiment vital. Il fut le grand rénovateur de son temps, en mettant les forces du cœur à la place de l'intellect et de l'abstraction. Le senti-

Das Auslandschweizer-«Home»-Dörfli ... ein Weg «Zurück zur Natur»...



Le «Home»; «le petit village» dans le village ... un chemin vers le «Retour à la Nature»...

ment, la conscience et l'intuition ont des possibilités qui manquent à l'intellect. C'est dans ce sens que nous devons comprendre les conseils que Rousseau donne à son élève «Emile»: «Jeune homme, soyez sincère et vrai sans orgueil. Si jamais vos talents vous mettent en état de parler aux hommes, ne leur parlez jamais que selon votre conscience, sans vous embarrasser s'ils vous applaudissent. Osez confesser

Dieu chez les philosophes, osez prêcher l'humanité aux intolérants. Qu'ils vous aiment ou vous haïssent, qu'ils lisent ou méprisent vos écrits, il n'importe. Dites ce qui est vrai, faites ce qui est bien, ce qui importe à l'homme est de remplir ses devoirs sur la terre!» Ces pensées de Rousseau, qui nous paraissent aujourd'hui naturelles et pleines de bon sens, étaient au temps de Rousseau nouvelles et dangereuses.

Auslandschweizer-«Home»... ein «ped-à-terre» in der Heimat